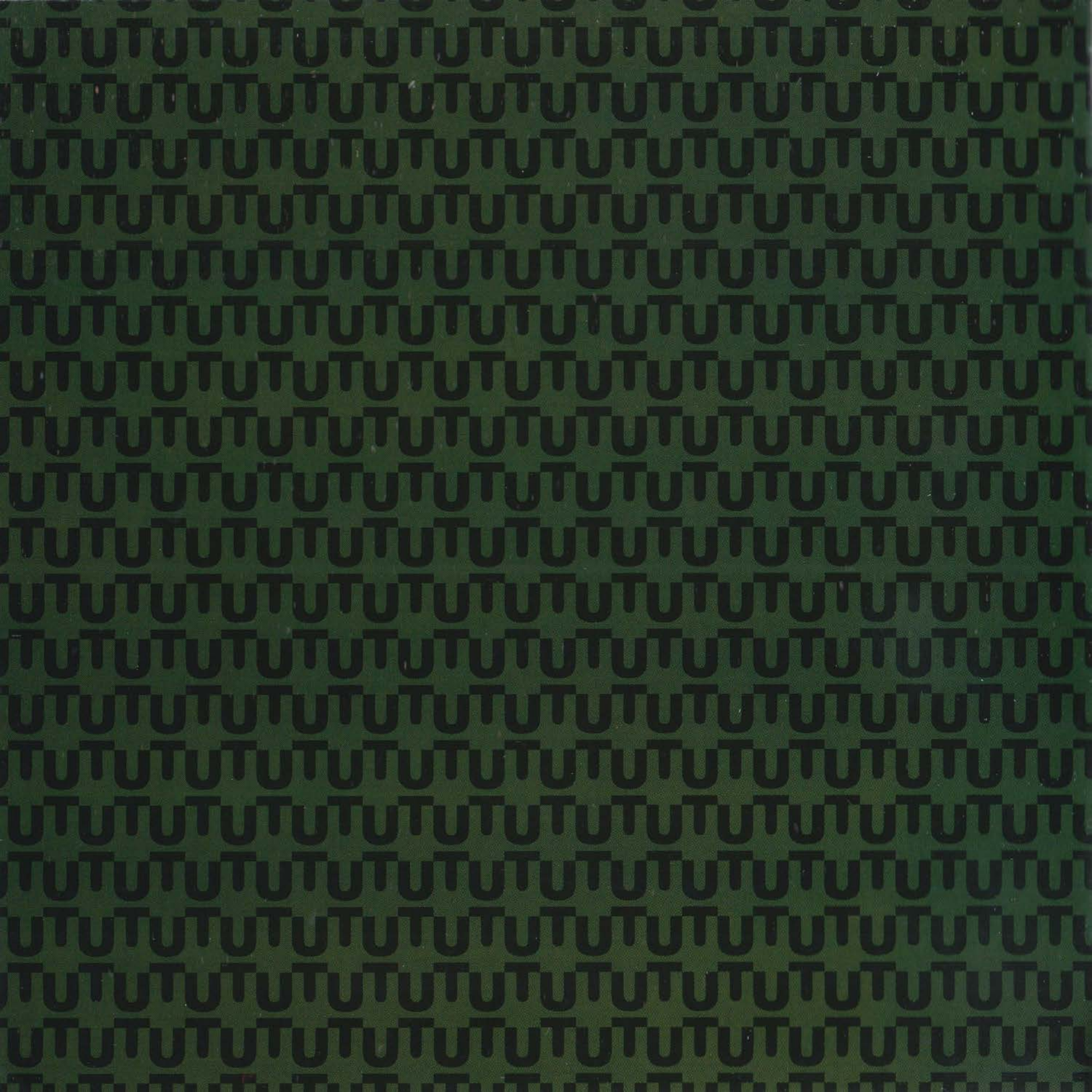


CUERDAS SIN  
**CORDURA**



**Cuarteto Arcano**



## Introducción

Pareciera que estos seis jóvenes compositores recientemente egresados del CIEM hubieran hecho un insólito acuerdo con la ley de los contrarios. Pareciera que, de pronto, hubieran decidido levantar la voz para exclamar:

¡La Dialéctica y Nosotros!

La Aurora, en extraño Deterioro, dando tumbos en la cubierta de un Navío al Garete sin anclas y sin rumbo, lanzando Plegarias lastimosas y Gritos en demanda de amparo, Dogmática y terrible, la deteriorada alborada buscó con ansias locas las amarras del navío para mantenerse firme. Las tomó con mano justa, sin encontrar su cordura. Rastreó entonces su equilibrio en los tres ayurvédicos Doshas que permiten la salud y la apostura. Annabel dijo contenta ¡estás a salvo y yo también! Aquí acabó el concierto de las CUERDAS SIN CORDURA.

Este primer disco de los seis jóvenes compositores de música, marca el primer paso en su carrera profesional. Queda como documento más allá de la partitura, misma que, en ocasiones, corre el peligro de pasar sus años sedada, en la espera inútil de cobrar vida.



PRODUCCIONES

**UT**



## **Programa**

### **Doshas** (10')

Pitta

Khapa

Vatta

Andrea Chamizo Alberro (1988)

### **Dogma** (6'30")

Pablo Mariña (1989)

### **Annabel** (9')

Oswaldo Torres (1990)

### **Navío al Garete** (8')

Luis Fernando Amaya (1992)

### **Aurora en deterioro** (8'30")

Rodolfo Téllez Girón Vidal (1989)

### **Gritos y Plegarias** (9'30")

Juanra Urrusti (1985)



## **Programa**

### **Doshas** (10')

Pitta

Khapa

Vatta

Andrea Chamizo Alberro (1988)

### **Dogma** (6'30")

Pablo Mariña (1989)

### **Annabel** (9')

Oswaldo Torres (1990)

### **Navío al Garete** (8')

Luis Fernando Amaya (1992)

### **Aurora en deterioro** (8'30")

Rodolfo Téllez Girón Vidal (1989)

### **Gritos y Plegarias** (9'30")

Juanra Urrusti (1985)

## **Agradecimientos**

Al Centro de Investigación y Estudios de la Música (CIEM), María Antonieta Lozano, José Julio Díaz Infante, Víctor Rasgado, Edgar Merino, Coordinación Nacional de Música y Ópera, Roberto Mejía, Eloísa Almazán, Gabriela Peláez, Norma Martínez, Dirección General de Música de la UNAM, Blanca Ontiveros, Dinorah Romero, Silvia Sánchez, María Fernanda Portilla, Fundación Cultural Trabajadores de Pascual y del Arte A.C., Verónica Arellano, Gulliver López, Universidad del Claustro de Sor Juana, Ana Piñó Sandoval, Yosune Chamizo Alberro, Jimena Maldonado, Arturo Morfín, Urtext Digital Classics, Marisa Canales, Sergio Rangel, Lourdes Bobadilla, René Cárdenas, Cuarteto Arcano y a todos nuestros familiares y amigos por su incondicional apoyo.

## Doshas

Andrea Chamizo Alberro



El término Doshas se utiliza dentro de la medicina ayurvédica para referirse a los tres distintos tipos de metabolismos del ser humano: Kapha, Pitta y Vata.

Este cuarteto de cuerdas tiene la intención de retratar algunas de las características de cada tipo de metabolismo en elementos musicales, dando como resultado distintas texturas.

**Dosha is a term used in ayurvedic medicine to refer to three different kinds of human metabolism: Kapha, Pitta and Vata**

**This string quartet has the intention to portray some of the characteristics of each kind in musical elements resulting in different textures.**





# Dogma

Pablo Mariña



Un dogma es una doctrina sostenida por una religión u organización de autoridad que no admite réplica. Mi pieza es el desarrollo de una idea fija (dogma), con varias reglas pre-establecidas. Los dogmas y las reglas se someten a cambios conforme avanza la pieza con el propósito de llevarlas al límite y quebrantarlas por la imposibilidad de movimiento, generando así nuevos dogmas que inclusive pueden llegar a ser más rígidos que los anteriores.

**A dogma is a doctrine sustained by a religion or authority organization that does not admit argument. My piece is the development of a fixed idea (dogma) with several predefined rules. The dogmas and rules are subject to change as the piece advances in order to bring them to the limit and break them down due to the impossibility of movement, thus generating new dogmas that can become even more rigid than the initial ones.**

# Annabel

Oswaldo Torres



Basada en el poema  
*Annabel Lee* de Edgar Allan Poe  
Dedicado a Yamilett Alfaro

Es sólo bajo la sombra (que impone la soledad) fría y lúgubre como la muerte suele ser, que por fin comprendes el sabor del silencio. Ese delicioso y frágil silencio corrompido por los susurros y recuerdos esporádicos de un amor capaz de trascender la frontera entre lo terrenal y lo celestial.

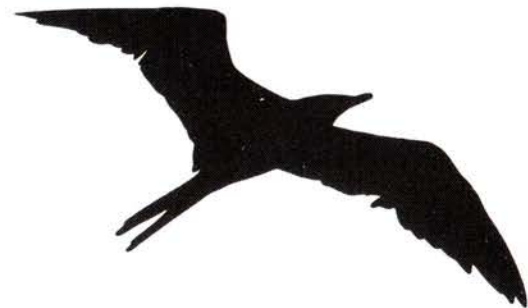
Un amor, tan fuerte e inusual, que poco a poco se convertirá en una ilusión y eventualmente en un simple recuerdo que vagará hasta el fin de los tiempos, mientras la brisa del mar adorna con sigilo la tumba de la amada.



Based on the poem  
*Annabel Lee* by Edgar Allan Poe  
Dedicated to Yamilett Alfaro

It is only under the cold and dreary shadow, as is death (imposed by loneliness), that at last you understand the taste of silence. This delicious and fragile silence corrupted by the whispers and sporadic memories of a love capable of transcending the boundary between the earthly and the heavenly.

A love so strong and unusual, which gradually becomes an illusion and eventually a mere memory, which shall be wandering until the end of time while the sea breeze quietly adorns the tomb of his beloved.



## Navío al Garete

Luis Fernando Amaya

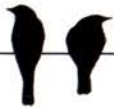


Una embarcación queda “al garete” cuando, por haber perdido sus anclas, tener una avería en sus máquinas u otra causa cualquiera, queda a merced del viento y de las corrientes. En tiempos pasados, cuando un navío quedaba al garete, la mayoría de las veces era abandonado por los marineros convirtiéndolo en un “barco fantasma” que se dirigía lentamente hacia un destino incierto.

Esta obra se basa en un “episodio imaginario” del viaje de un navío que quedó al garete cuando iba de Valencia, España, hacia la entonces capital de México, Veracruz. La embarcación se acerca poco a poco hacia un remolino marino, mismo que despierta voces y cantos fantasma de marineros que ya no lo habitan. No hay miedo ni sollozos, pues no hay quien esté en peligro a bordo; sólo impresiones pasadas que se despiertan cantando en un mar de voces.

A ship goes adrift when it floats without any direction or purpose. It may have lost its anchor, or suffered a breakdown of its engine, remaining at the mercy of the wind and ocean currents. In ancient times, a ship adrift would be left abandoned, becoming a “ghost ship”, slowly sailing towards an uncertain destiny.

This piece is based on an imaginary episode of the journey of a ship that lost its anchor when sailing from Valencia, Spain, to the former capital city of Mexico, Veracruz. The ship gets closer and closer to a whirlpool which arises ghost voices and chants of sailors that are no longer there. Neither fear nor cries exist aboard; only past impressions that awake in a sea of voices.



## Aurora en deterioro

Rodolfo Téllez Girón Vidal



Al principio, una simple atmósfera. Pequeñas ideas surgen de un mundo desconocido. Mientras se unen y entrelazan, crecen. De pronto, la atmósfera no es la misma. Ha cambiado para dar paso a un nuevo mundo en donde las ideas se han convertido en maduros y largos pensamientos transformados por la experiencia y, de pronto...la realización. Se ha encontrado el proposito de su madurez: la proliferacion de si mismas. Una sigue a otra, y a otra, y a otra. Al final, su único pensamiento predomina. En realidad, la primera y simple atmósfera nunca cambió. El deterioro de la aurora, una vez más.



At the beginning, a simple atmosphere. Small ideas emerge from an unknown world. While they mix together, they mature. The atmosphere is not the same as before; it has changed, making way for a new world in which the ideas turn into mature and long forms of thought transformed by experience and, suddenly... the fulfillment. The purpose of their maturity has been found: proliferation. One after another, and another, and another. In the end, one single form of thought remains. Actually, the first and simple atmosphere never changed. The deterioration of the aurora, once again.



## Gritos y Plegarias

Juanra Urrusti



Dedicado a mi abuelo Juan

Cuando se experimenta un vacío de la existencia, llega la duda, la incompreensión. Tras la experiencia de la frustración o la pérdida de un ser amado, los paradigmas que definen nuestras vidas parecen carecer de significado alguno. Nace la plegaria entonces, como una exaltación del alma. Es un grito callado que busca una resolución a futuro, siempre acompañado de un tono esperanzador. Sin embargo, en ocasiones el dolor es tan agudo que no basta con sublimar los sentimientos; mente y cuerpo piden desahogo y es inevitable el grito audible, desgarrado y frenético. Ambas acciones se reflejan en esta pieza como lados de una misma moneda, la de nuestra humanidad. Al transurrir el tiempo, la insistencia del recuerdo nos va acostumbrando al dolor, como una especie de anestésico o memoria inmunológica. La confrontación de grito y plegaria desemboca finalmente en la aceptación, ya que ambos anhelan conseguir el mismo resultado: entender nuestra fragilidad.



## Dedicated to my grandfather Juan

When an emptiness in our existence is experienced, doubt arrives with all its inherent bewilderment. By living through the frustration and loss of our loved ones, the paradigms that define our lives seem to lack significance and true meaning. At those moments, prayer is born as an exaltation of the soul, like a silent shout that seeks resolution of the near future, accompanied by a glimpse of hope. However, on occasions, the pain escalates to a degree where sheer desire is not enough to compensate for our grief; mind and body yearn for an audible, torn and shattered scream. Both actions are embodied in the piece as sides of the same coin, our humanity. As time goes by, the repetition of our memories numbs the pain as a form of anesthesia of the mind. The confrontation of shout and prayer inevitably concludes in acceptance and closure, for both sides yearn to achieve the same goal: to understand our fragility.



## **Cuarteto Arcano**

Integrado en 2002 por músicos mexicanos con estudios en Europa, Estados Unidos y México, inician sus estudios de cuarteto con la Mtra. Elzbieta Krengiel, continuándolos en Madrid en la Escuela Superior de Música Reina Sofía (Ase-sor: Prof. Walter Levin, Titular Prof. Rainer Schmidt, Hagen Quartett), donde obtienen el reconocimiento especial como el mejor cuarteto de su cátedra, entregado personalmente por la Reina Sofía de España. Seleccionados para el 5th Osaka Internacional Chamber Music Competition & Festa (Japón), el Encuentro de Música y Academia de Santander Cantabria 2004 (España) y para los Zeister Musikdagen 2004 (Holanda), además de participar en el ciclo “Solistas del Siglo XXI” transmitido en vivo para la Radio Nacional de España. Se presentan en foros tales como la Bethanienklooster (Ámsterdam), la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando (Madrid), el Palacio de Festivales de Cantabria (Santander), el Teatro Jovellanos (Gijón), el Centro Cultural Manuel de Falla (Granada); en México en el Teatro del Palacio de Bellas Artes, en la sala Carlos Chávez, en la Sala Nezahualcoyotl, entre otros.



